U.S. Sansei Coed Recounts Attempted Rape Aftermath

STANFORD. — It was 4:30 a.m. when Mary Ann Morimoto was jolted out of sleep by the sudden weight of a man on her back with a knife at her throat.

She hadn't heard him quietly slash the screen on the window of her ground floor dormitory room.

Now he was making sexual demands. He told her he would come back to kill her if she told anyone about this. She tried to cry out and he began choking her. So she stopped trying to scream.

He told her to raise herself up on her elbows and shifted his weight so she heaved her body straight up, surprising him, and bolted out into the hall screaming.

It's been almost six months since 20-year old Mary Morimoto was sexually attacked. It wasn't long after that when she learned something no amount of Stanford Univ. education could have prepared her for — that being a victim did not end when her assailant dashed out the door behind her.

There is not much she can do about the would-be rapist, who is still at large. But by telling her story of the assault and the aftermath, Ms. Morimoto has been able to do something about the way rape victims may be treated in the future.

A month ago, the junior from San Diego wrote in a campus women's publication: "I hope that no other woman at Stanford who is as unfortunate as myself will have to suffer the same way I did: once at the hands of the rapist and again at the hands of the police, reporters, curiosity seekers and staff. . . "

To her fellow female students, she wrote, "you take your life into your own hands and hope that you are lucky.

"I hope that you are, because if you are not, you are on your own. You will have to deal with some male police officers who have seen it all before and who seem to care as much about the dinner they are missing as they do about you. You will have to deal with some male peers who joke. 'I'd better get out of your room before you call the police on me."

"Good luck. It's a lonely way to go."

The first sacrifice Mary Morimoto made was her privacy.

Within a half hour after the attack, a campus reporter was on the phone calling to find out the details. By breakfast, the small world of the college dormitory was buzzing with the story and the next day several local newspapers carried it, but without her name.

Those who asked her the most delicate questions were the police. They came from two departments, the campus force, and the Santa Clara County Sheriff's office which has jurisdiction over crimes at Stanford. She was asked the same questions twice and told to lie on the bed and re-enact the scene several times. Some officers told her they might have to take a picture of her partially undressed, to show the extent of her bruises and others warned her that her friends would be asked questions about her sex life.

Ms. Morimoto has shoulder length black hair that hangs heavily about her face, bright dark eyes and a quick smile. When she talks about the assault she tends to look at the floor and when she talks about the threats made by her assailant, she nervously fingers her throat.

"There are a lot of private things they ask. They ask you to do a lot of things that are sort of humiliating."

Stanford only has one female police officer on the force. She works the day shift and was never among those who came to see Mary.

"I would have felt a lot more comfortable telling a woman, the details," the student says. "A woman might have been a little more understanding not only of how a woman would feel but how to best protect the victim."

The male officers, she goes on, "really couldn't relate to why a woman would be upset, given I wasn't actually raped or hurt. They kind of tried to make jokes that didn't come off. Not

Cont. on Page 2

Jpnz. Museum Kites Date Back Over 1000 Years

TOKYO. — Tucked away in Nihonbashi District is a special kind of museum that charms anyone who ever flew a kite.

The National Kite Museum has more than 2500 exhibits of kites and equipment dating back through 1000 years of kite-flying.

The hobby, regarded by the people through centuries as a decorative art form, ranged in size from little bigger than a postage stamp to 15-feet square which requires a team of men to fly.

Mormons View Nisei Redress for Evacuation

SALT LAKE CITY. — In the waning hours of the national JACL convention here recently, President Jim Murakami was desperately seeking to kill time until the tellers could add up the ballots and report the results of a hotly contested election for the next set of officers. Someone thrust a newspaper in his hands with a note suggesting that he read an item of interest to all at the national council meeting.

It was an editorial in that afternoon's Deseret News, a daily newspaper that expresses the views of the Mormon Church, which, over the years, has been notably friendly toward Japanese Americans. Murakami had no idea what the editorial contained, but he produced to read it anyway for the record. The title was "Indemnity for the Nisei?" and this is what it said:

"It's easy to sympathize with the plight of loyal Japanese Americans who were moved enmasse from the West Coast to relocation camps like Topaz on the Utah desert and other inland sites after the Japanese attack on Pearl Harbor.

"War hysteria made suspect any person of Oriental ancestry. And it was only after World War II that an extensive study of the conduct of Japanese Americans concluded that not one act of espionage or sabotage had been committed within the continental U.S. by any resident or alien Japanese before, during, or after the attack on Pearl Harbor.

"But thre's room for wondering if the Japanese American Citizens League is pursuing the

Cont. on Page 2

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 64 TUESDAY, AUGUST 29, 1978 TORONTO, ONTARIO

Hamilton JCCA Acquires Building to House Japanese Cultural Activities

(Hamilton JCCA)

HAMILTON. — After many years of hoping, the JCCA Hamilton Chapter has acquired a very attractive building to house various Japanese cultural activities to serve the Japanese Canadians and the community at large. The Hamilton Board of Education has leased their property at Fennell and Wellington Street in order to enable the hitherto low-profile Japanese cultural front to be more visible.

Since the end of World War II, the Issei-Nisei community led a nomadic existence with their culture, using church cellar and abandoned garages to continue practising their little-known crafts and skills. On Sunday, September 10, the two-acre Institute will open up a new era in the Canadian tradition of permitting and encouraging all ethnic cultures to contribute to the cultural mosaic.

The transition of the ONTEOAR school site from public elementary school to Cultural Institute has been very smooth. Support from Board of Education officers, the mayor of Hamilton and various members of Parliament has been encouraging. Letters of introduction and for preliminary registration have been sent only to the Japanese community at this time, and response has been so strong that the management committee wonders why we did not do this earlier.

The program being offered includes Ikebana and Bonsai, Sumi-E, Odori, the War Games and the martial arts as well as a spectacular course in Japanese Gourmet cooking. We are hoping for a tremendous turnout for the Tuesday evening Self-Defence for Ladies course directed by the Olympic laureate, Mitchell Kawasaki.

Membership costs are a nominal $20 per family (no charge for dependent children) and $1 for Japanese senior citizens.

"Kangaroo Courts" For WW2 Leaders?

NEW YORK. — Historian and author William Manchester says top military leaders in Japan during World War II "were tried and convicted by kangaroo courts, which flouted justice" in a system orchestrated by U.S. Gen. Douglas MacArthur.

In his forthcoming book, "American Caesar," Manchester says MacArthur was generally a compasionate man. In his capacity as Supreme Allied Commander in the Pacific, MacArthur was "acting as a director, he meant to impose freedom on the conquered nation," according to Manchester.

An article based on Manchester's book appears in the July issue of the Atlantic Monthly, a U.S. magazine.

After the war, Manchester writes, trials of Japanese military officers "consisted not of lawyers but of regular army officers who were answerable to the five-star general in Tokyo. They could have been under no ilusions about what he wanted them to do."

Manchester particularly cites the cases of Tomoyuki Yamashita, known as "the Tiger of Malaya," and Maseharu Homma, who defeated MacArthur's forces in the Philippines early in the war.

In the trial of the two generals, both of whom subsequently were executed, Manchester says "hearsay, double hearsay and even triple hearsay based on conjectures were admissable as proof; so was extremely prejudicial material.

"Cross-examination was aborted or omitted entirely, at the whim of the presiding officer."

Manchester says it was certain that wartime atrocities took place. "Individual soldiers under Homma and Yamashita behaved barbarously. But their outrages had not been committed on instructions from their commanders.'

Also, says Manchester, "no hard evidence linked Homma with the death march of 1942. At most he was an ineffectual commander, unable to control the brutality of his men."

"Homma and Yamashita were found guilty on the ground they had "command responsibility," says Manchester, but he adds that "if they were thus accountable, so was their Emperor, whom SCAP (MacArthur) had exonerated."

But Manchester defends MacArthur from liberal critics in the United States, and says that the transformation of Japan after the war was the general's brightest hour.'

Rape. . .

Cont. from Page 1

that they were unkind, they just didn't seem trained."

In the early morning hours when Ms. Morimoto was attacked, Stanford police had detained a suspect. He didn't match the vague description which was all she had been able to give them, but the officers drove her to the police station in hopes she might be able to make an identification.

On the way, she recalls, the police in the front seat teased her that because of her they missed breakfast. At the station, the suspect was brought up to the car window. He shouted abuses. He was not the man who had assaulted her.

There was no one present, she complains, who was thinking mainly of her the victim. "There was nobody telling me what types of things I should think twice about saying," what she could refuse to comply with or delay until she was less confused and upset.

But dealing with the police was just part of the aftermath and a small part of that. She had to deal with her fellow students, and with her own feelings.

"When you're going to school you, wake up the next morning and everyone's playing basketball and going to classes. The police have just left and the finger-print dust has settled and you're sitting there alone wondering how things can ever be the same."

"It's a terrifying experience to sleep by yourself afterwards. It's impossible to turn out the light. When you realize your life can be taken from you so easily. . ."

Some people were helpful, others wanted to hear the details just to milk the experience for vicarious emotion. Some suggested she had made herself vulnerable by not locking her window, although it was closed, or by the way she "projected" herself.

One detectives, she says, told her, "Mary, if you looked like a refrigerator, none of this would have happened to you." She was offered another room in another dorm but didn't feel up to making the move.

"People don't realize how much on your own a victim is," she says. "It's all up to you."

Some of the most frustrating experiences came when she tried to explain to the men she knows and goes to school with just what she was feeling.

"I was really up against a stone wall," she says.

"Men would come into my room and say 'let's keep the door open and keep your voice down, I don't want anyone to think I'm raping you." I heard some nasty comments here and there from men about women who finger men as rapists unnecessarily, I was glad it finally wore off."

When she tried to explain her feelings, she goes on, "they would say, not being a woman I can't relate to this or I can't see why it was so bad. It's just like having sex to them and they don't see how that could be bad."

To try to make them understand, Mary attempted to describe the changes that have taken place in her life since the attack.

"It means not being able to sleep at night with the window unlocked, even when it is hot. I tried to describe what it was like to take showers all day because you feel as though you'll never get clean and the humiliation of someone totally controling what you do. And having to deal with a situation where it's your life or doing what's totally humiliating to you."

The response, she reports, was mostly to the effect that she feels the way she does because of society's hang-ups about sex.

"Somebody said that if someone put a gun to your back and made you rob a bank you wouldn't feel guilty about it.

"They tell me that in a lot of societies, rapes happen all the time and it's not a big thing. It's just my attitude."

In the last six months, Mary's life has undergone some changes.

She no longer has a ground floor room. She has been elected student body president.

She can't sleep through the night without getting up three or four times to look under her bed and in her closet.

She has written sevtral articles about her experience, met with campus officials and police, and helped provoke a campus-wide discussion on the issue of rape.

There have also been some changes at Stanford. The ground floor windows in her dormitory have been changed so that they can be locked, even when slightly open and the ledges which made easy step-ladders have been re-designated. Lighting has been improved.

Police patrols, not up to full strength six months ago, now are more frequent.

Stanford police captain Raoul Niemeyer met with Mary to ask how the police could deal better with rape victims and has been working on the problem.

Stanford still only has one female police officer, Niemeyer says, because we've had a heck of a time recruiting."

But that officer is now on call when off-duty.

"We do not have a group of counselors available for call 24 hours," Niemeyer added. "They're kind of a victim's advocate. The first thing we tell our people to do is ask a victim if she needs an advocate." That, he adds, came about in the aftermath of the Mary Morimoto incident.

On the Morimoto case, Niemeyer concedes: "We made some mistakes. The fellows who went out there made some mistakes. The officers just don't get many of these cases. It's just a matter of experience."

Of Ms. Morimoto's frankness in the matter, he says, "It's been beneficial to all of us."

Ms. Morimoto said she believes that many more Stanford students — both men and women — have been raped than three who reported assaults last year. She understands why they would hesitate before reporting the attacks.

Perhaps, she says there is a better chance the attacker will be caught and she will have helped spare some of his potential future victims.

Even if that is not the case, she says, "women should know from the women who were victims that life doesn't end afterwards."

But there is something she has to add to that.

"Just because I'm making my case public doesn't mean I'm not afraid the guy won't come back and get me," she says. "You probably will never stop being afraid or upset. I know I won't."

Mormons. . .

Cont. from Page 1

right course in seeking to redress those wrongs by asking Congress to indemnity survivors of the detainment camps or their heirs by payment of $25,000 for each Japanese American so interned. That proposal was adopted recently by the JACL conference meeting in Salt Lake City.

"One of the objectives of the action, says a JACL spokesman, is to attempt to deter future imprisonment of U.S. residents who have not been charged with any crime other than ancestry.

"But would such a deterrent really work in case of another surprise attack? Aren't there better resources, such as building solid relationships among all Americans, regardless of race? Certainly Japanese Americans have done remarkably well in this regard.

"In other respects, theirs is also a real success story. At least 15 percent of the 600,000 Japanese Americans surveyed in a study some years ago hold professional level jobs — comparing favorably with the white population and far outstripping any other non-white minority.

"That's the kind of record that builds respect for any group, and particularly one so mistreated in an era of suspicion and distrust as were the Japanese Americans." —

AS ADMONISHMENT it was mild, like an old friend gently erpressing doubt over a course that seems unwise. Yet the signal was clear. If the Mormons could voice disfavor toward a decision JACL had made only a day or so earlier, there were bound to be harsher comments ahead.

The reaction of those who heard Murakami read the editorial was startling and, in a way warning of problems likely to develop. There was a moment of silence and then abruptly those in the room dismissed the editorial and hurried on to other matters. It was as though the room were full of children who, resenting criticism, turned off what they did not want to hear, expecting that thereby it would go away. It didn't.

Futher disapproval was not long in coming. A few hours later the banquet speaker, Senator S.I. Hayakawa who had been at odds with many of the members of the Japanese American community, admonished JACLers to look forward rather than backward. He followed that up with a newspaper interview in which he opposed the "redress" movement and the story was sent across the nation by the news services.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on Tuesdays and Fridays

T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor

SUBSCRIPTION
$10.00 for Six Months
$17.00 for one year.

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5000

CLASSIFIED

Help Wanted

TV technician wanted. Experienced only. Evening 781-2810 (Toronto).

PART time counter help for air-conditioned dry cleaning plant. Please phone 787-5801 (Toronto).

EXPERIENCED sewing machine operators wanted. Sewing blouses at home or at the factory. Apply in person, Better Blouse Co., 460 Richmond Street West, Toronto, 1st floor.

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4650

Through the Martial Arts Healthy Body & Mind

Wedding And Photo Finishing Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing, is done by our staff.
PHONE 423-8143

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8011

Will it keep beating?

It depends on YOU
Be a RED CROSS Blood Donor

Use New Canadian Ads For Best Results

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
SUNDAY SERVICE 11:30 A.M.
HOWLAND AT BARTON STREETS TEL. 654-5657
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
FROM JULY 18th, ON EVERY SUNDAY 11 A.M.
JOINT SERVICE
REV. Y. OMORI

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
TOM S. IWAMOTO

GROUP FLIGHT TO JAPAN
SEPT. 5, 12, 24 and 26, 1978
OCT. 3, 10, 17, 20, 24 & 31
CHARTER CLASS FARE:
Toronto - Vancouver (return) From $189.00
Toronto-San Francisco - Los Angeles From $222.00
Florida: Disney New World Tour From Toronto;
7 nights and 8 days from $199.00 and up.
IWATA'S EUROPEAN TOUR
8 countries in 23 days; Sept. 19 departure from Toronto-Van.
PLEASE CONSULT US ON THE ABOVE DATES
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

Pepsi Junior National Title...

Toronto Sansei Tennis Star Glen Michibata Wins Again

OTTAWA. — Playing his best match of the tournament, Toronto's Glenn Michibata completely dominated Calgary's Paul O'Donahue recently, winning 6-1, 6-1 to take the boys' under-18 title at the Pepsi junior national tennis championships.

Mchibata took control early, consistently scoring winners down the line and to the backcourt after O'Donahue returned the ball to near impossible angles for Michibata to reach.

O'Donahue struggled throughout the match and could not get untracked.

"Some points I played really well," O'Donahue said, "but then I'd play the next few points poorly. He (Michibata) could see this and it really gave him a lot of confidence. He could go for out shots (winners) and if he missed them he probably felt he could come back and get the next points on my mistakes. He's a really good player and it's hard to beat him when he has his confidence. He didn't miss many though."

Michibata teamed with Ottawa's Martin Wostenholme to take the under-18 doubles title with a 6-1, 6-4 victory over Toronto's Robert Gordon and Ottawa's Harry Blackwood. Michibata and Wostenholme left recently to compete in a West German tournament at Frankfurt which features 24 of the world's best under-19 juniors.

Globe & Mail

Jpnz. Composer Masao Koga Dead At 73

TOKYO. — Masao Koga, who composed 3500 to 4000 popular songs, died of heart ailment at his home recently, his doctor reported. He was 73.

Koga was recovering from a stroke suffered four years ago.

His "Who Dreams of Home?" composed in 1940, sold six million records. "Sad Wine," composed in 1966, sold 11.5 million.

Raised in South Korea, Koga composed and wrote the lyrics for the songs that marked the debut of Chiyako Sato, Japan's top pre-war singer.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
●Renew my subscription.
●Enter my new subscription for . . . . . year/months
$17.00 per year $10.00 for 6 Months
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Looking for a smart way to hedge your Canadian dollar investment and participate in a first class growth investment?
AGF JAPAN FUND LTD.
For the 12 months ended July 31, 1978 the price per share increased 53.04%. The original price per share was $2.50 (inception Nov./70.) for an overall price appreciation of 493.2%. AGF Japan Fund is a Canadian Corporation whose investment portfolio is selected and managed by Nomura Research Institute in Tokyo.
For a prospectus and semi-annual report, write or call:
WALTER L. WENINGER
AGF Management Ltd.
P.O. Box 50, Toronto Dominion Centre
Toronto, Ontario M5K 1E9 (416) 367-1900

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
PHONE 368-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

Alcan Building Products
Authorized Dealer
ALCAN
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

なぜカナダ史に興味もつか（二）

大原裕子

ここでカナダ研究の対象を私の専攻するカナダの歴史に限らせていただくとしても、何故カナダ史に興味をもつのか、という設問に対する答えは、研究者によってさまざまである。

こうした問題意識から、カナダ史に取り付くと、カナダの歴史はとくに他国との比較史的研究もその独特の国際環境からみて興味深いものがあるのではあるが次にカナダ史がそれ自体独自の性格をもっており、その究明が困難であるだけに意欲をかき立てられることに気が付くのである。独自の性格とは、一言でいうならば、極端に走ることのない、バランスを尊ぶ傾向が主流となってきた歴史、という面である。カナダ史にはフランス革命、アメリカの南北戦争、あるいはロシア革命が存在しなかった、ということなのであるが、にもかかわらずカナダはアメリカよりも古い歴史をもちフランスやソ連が革命をもって達成した成果に劣らない現状を誇っている。カナダの歴史上、推進力と抑制力の均衡がどのように作用し、その結果現在の先進資本主義国カナダが生まれたか――は、とくに歴史の推進力に自国の近代化を依存してきた日本のカナダ史研究家にとって、大いなる興味をかきたてられる。

ではこのようなカナダ史の特徴が生まれた理由は何に求められるであろうか。何よりもカナダにおいては歴史上多様な価値が認識されつづけてきたことがあげられよう。革命に、あるいは反革命に突っ走ることがなかった所以である。アメリカ人が「人種のるつぼ」と表現されてきたように、カナダは「人種のモザイク」であるという言い方が今世紀初頭からなされ、政府も多様文化主義を政策として打ち出している。「るつぼ」同様「モザイク」も神話にすぎない、とする説も少なくないが、ともかく国是とされている多様文化主義とはカナダを構成する諸民族集団の主体性を尊重し、優勢を誇る集団への同化もしくは吸収によってではなく各集団の総合という形でカナダの個性を発揮しようとする考え方、といえるであろう。

こうした観念は歴史の最初から努力目標として追求されたものではなく、フランス系カナダをイギリス系カナダに同化・吸収しようとして失敗した揚句の苦肉の策といえる。しかし失敗によってカナダ人が学んだことは確かであり、今のカナダで「建国に貢献した二つの民族」フランス系とイギリス系以外の第三の民族と呼ばれる少数民族集団（原住民、英・佛以外のヨーロッパ系民族、アジア系民族）が人口の三分の一近くを占めるに及んで、この観念は積極的な意味をもつようになった。

漬物用の **大根白菜**

▽きうりなどの他、アップル、ピーナ・新鮮な野菜類など出來ております。
▽ハイウエー四〇一を西へミシサガ・ロードまで、北へ三マイル・ハトンビルから西へ一マイル・道路の『ナカ・マーケット』サインを追って下さい。

仲マーケット
電話四五五―八一三六
NAKA FRUIT MARKET, PHONE 455-8136

花一切の店
◎花輪◎切花◎鉢植◎花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店
二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

コリア・ハウス レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St., W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

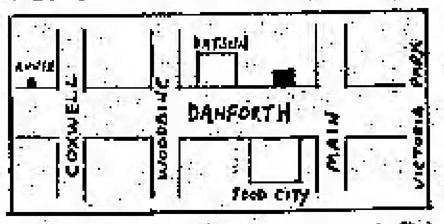
健康書各種入荷
□腰痛に効く本□家庭で出來る緊急手當□家庭医學と看護□アルコール健康法□肝臓病の予防と治療□血圧の専門百科□心臓の専門百科□胃炎と胃潰瘍□リウマチと神経痛□皮膚病□腎臓病の治し方百科□やせる健康の秘けつ□ハトムギ健康法□ヨガ呼吸法入門□經絡美容法□家庭の医學□肝臓に強くなる本□健康食□柿の藥効□赤ちゃんの健康食□和漢方入門□走る健康法
◇その他健康書いろいろ取り揃えております
◇單行本、文庫本もいろいろと入荷致しております
◇月刊誌、週刊誌の年間契約受け付けております
◇月刊誌、週刊誌、年間契約のお客様には特別割引き料金で奉仕させていただきます
◇カナダ各地に郵送サービスさせていただきます
○乾燥數の子昆布大量入荷
日本食料品・雑貨
サンダウン・マーケット
SANDOWN MARKET, 221 Kennedy Road, Scarborough, Ont. M1N 3P4 Tel. (416) 261-7040

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994

訪日團募集
トロント―バンクーバー経由―東京
ジャンボー・ジェット機使用
◎秋の特別日本旅行
九月二十日　十月二日
十一月二十日
◎日本円トラベラズ・チェック新発賣　◎國内エー・ビー・シー特別料金發賣　◎旅行保険の取扱い　◎海外旅行一切の予約
ハワイ　カリブ海　メキシコ　南米　ヨーロッパ各地

訪日團体出發日
九月――三日　五日　一〇日　一二日　二二日　二四日　二六日　三〇日　一〇月――一日　三日　八日　一〇日　一五日　一七日　二〇日　二二日　二四日　三一日
呼寄團体便出發日――八月一七日　九月一〇日
◉バンクーバー　サンフランシスコ　ロス　ホノルル滞在自由　◉直行便はレーピー　日航等のジャンボ　◉びっくりするほど經濟的で快適な空の旅　◉上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます。◉日本よりの往復及び片道團体便も多數あります。◉カナダのどの都市からも参加できます。◉カナダ移住問題でお困りの方　日本へ早く歸りたい方はぜひご連絡を！受付は毎日午後一〇時まで致しております。
係ー藤井　松本　長田　シャーリー　たか子
国際旅行社
TOKYO TOURS SERVICE
(416) 363-6363
137 Yonge St., Arcade Bldg. Ste. 253, Toronto, Ont. M5C 1W6

小柄な人向き衣服店
背の低い人のスーツ，コート及びスポーツ・ジャケットがいつでも揃っています。自身でトライしてみて下さい。サイズは三四から四六まで。身長四呎九インチから五呎七インチまでの男性スーツを揃えています。ルーと名指して當店下さればご満足のいくサービスを致します。
Extra Short 34 to 46 / Short 36 to 46
For All Gentlemen Shorter Than Average
Short Man
BY BROWN'S
MEN'S CLOTHIERS SINCE 1928
545 Queen St. W. 368-5837
Daily 9:30-6:30 Thurs. & Fri. Till 8 p.m.
Municipal Parking Across The Street

もみじ
特製 ぎょうざ びっくり天丼 トンカツ カツ丼 その他
"MOMIJI"
JAPANESE RESTAURANT
2474 DANFORTH AVE.,
TORONTO PHONE 690-7266


◎火―土 11:30 ― 2:30（晝）
5:30 ― 9:30（夜）
日曜日 5:30 ― 9:30（夜）
◎毎月曜日は休みます

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413
日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内―○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸満あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サッンパス ○台所用品 ○寶みりん ○カルピス ○娯樂用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商　清水商店

＝訪日観光團＝
●訪日観光團
出發　九月十六日　歸國　十月十五日
出發　九月廿二日　歸國　十月十三日
出發　十月七日　歸國　十一月五日
◎この他、多くの訪日観光便が出ております。いつでもご相談に應じます。
本店　タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone 273-5686
支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251 Tel. 681-7251

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二―三
（裏に駐車場があります）

おれは侍だ（五二）　柴田錬三郎

「お手前は、みごとに、のど皮一枚のこして、きったであろう。……こちらは、その正確な刃鎌を利用して自由の身にさせて頂いた。礼を述べなければならぬのかも知れぬ」

かるく、一ちゆうして、かかとをまわした。

「おのれっ！」

織部正は、呪術から解かれたように、狂的な殺気を發して、修理之介の後姿めがけて、きり込んだ。

修理之介は、向きなおりもせずに、その猛襲を、右肩すれすれに流した。

ぶざまに泳いで川面へ落ちて行く織部正の手には、すでに、太刀はなかった。

修理之介は、目にもとまらぬ迅さで奪いとった白刃を、ダラリと下げて、一齊に抜きつれた朋輩たちに、對すると、

『犬死を承知で、かかって来るがよい』

冷やかに、そうあびせた。

×

——おのれは、大損をしたのかも知れんぞ。

暗い夜道を辿りながら、柏木新蔵は、すこしずつ、後悔の念を濃くしはじめていた。

白珠を宇留田兵馬という男に買って来たのである。

いや、正しくは、吉という兵馬の女に買われたのである。

兵馬自身は、新蔵が要求する大金を出してまで、欲しいと思わないようであったが、酒肴をはこんで来た女が、その白珠を一瞥するや、默って、化粧函の底から、黄金八枚とり出して、新蔵の前にさし出したのであった。

「二枚足らんぞ」

新蔵が、云うと、女は、冷やかに微笑して、

「これは、わたしが、五年もかかってためた大切なお金ゆえ、わたし自身にとっては、百枚にも二百枚にも思われます。……いやならば、お止しなさいませ」

と、云った。

新蔵は、つい、

「では、八枚で我慢してやろう」

と、承知したのであったが……。

夫 **鍋田松一**（七十三歳、愛媛県出身）儀、八月六日自宅においてエンフィゼマより心臓衰弱し、眠るが如く死去いたしましたことを生前辱知の皆様にお知らせ申上げます。追って九月オンタリオ州ミシサガのターナー・アンド・ポーター葬儀社において大森開教使により告別式を催しました節は御多忙中にもかかわらず多数の方々が御会葬下さいました上に供花・花料・香典をいただき数々の御芳志にあづかりまして誠に有りがたく厚く御禮申し上げます。尚故人生前中●御交誼も合せ、紙上を借りて深くお禮を申し上げると共に故人の同病者●ために、リサーチの方へ寄付して、皆様の御好意を謝したいと存じます。

喪主妻　鍋田千代子
長男　鍋田義信
二男　同　順次
三男　同　英治
四男　公成リチャード夫妻
五男　清エドワード夫妻
六男　明アンディー
長女　マクブライド冴子夫妻
次女　鍋田明美
孫　ゼーソン及ジェラード

金光教トロント教会

終日いつでも参拝できます
毎日の御祈念時間午前六時・午後二時・午後八時
第一日曜日午後二時月並祭
第三日曜午後二時月並霊祭

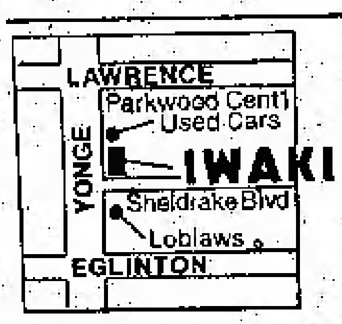
市内の無料配達致します

◎範囲——
東　マーカム・ロード
西　キップリング・アヴェニュー
南　レークショア・ブルヴァード
北　スティールス・アヴェニュー
◎配達日——月曜から金曜まで
◎最少オーダー　十ドル
大いに御利用下さい
Call - 481-8928

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO

日本の書籍が澤山入荷しました

神の愛とキリストの福音を語る
Islington Japanese Evangel Centre,
——超教派クリスチャン教會——
310 Burnhamthorp Rd., Islington
Hwy. 427 の東 半マイル
●主イエスを信じなさい。そうしたら あなたも あなたの家族も救われます。（聖書）
日曜學校（英）9:45　日曜禮拝 11:00
金曜家庭集會（夜）7:30　幼児室　ジュニア教會
牧師　竹田亮一　245-7549, 284-3546



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto
TELEPHONE 481-8928

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月三日午前十一時半
勞働聖日禮拝
説教『勞働と休息』
岩井啓　牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント佛教会
九月三日（日）
午前十一時　合同法要
大森開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

トロント日蓮仏教会
荒川要博
バジョー街五（江崎方）
電話四六三—八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデーアドベンチスト教会
□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
九月二日（土）
説教『主は何處に』　阿嘉廣実
四九一—六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto, Ontario

聖アンドリュー聖公會
Tel. 654-5657
九月三日午前十一時半
三位一体後第十四主日
聖餐式　河野司祭

トロント天理教祭日
◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシティ街四二五　六一五号室
電話五九八—一〇〇二
自宅電話九三一—二四五七
◎一切の法律事務に應じますから御相談下さい

花　ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4 Tel. 489-4654

花
PHONE 465-3128
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
948 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

日系人の皆様
おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー應じますし、新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話　三六七—〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
卸売及び小売販売いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話店四六三—三四二六
自宅四六九—〇二九三
STORE 463-3426, HOME 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
登録 老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命を お選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
電話　二三一—四〇〇〇
ライセンス許可

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303
"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三—九五一九

小さな音楽使節帰る
どこでも好評受けて
とくにホームステーは大成功

小さな音楽使節としてバンクーバー、カルガリー、モントリオール、ロンドン、トロントと約三週間にわたりカナダ演奏旅行を終了した東京少年少女合唱隊は、八月十八日朝九時トロント空港発、バンクーバー経由で無事帰国の途についた。

同合唱隊はトロントでは日系文化会館、オンタリオ・プレースまたカナダ共進会場では開會初日と翌十七日の二回演奏したが、可愛い日本の子供たちのステージ姿と、洗練された美声、特に趣向を変えた「原っぱ」の演奏は、どこへ行っても大かっさいであった。

なお、トロント最後の日の演奏に先立ち、トロント日本総領事館、プリンス・ホテル共催のもとに、民宿受入れ家族と一緒に「お別れティーパーティー」がプリンス・ボールルームで開かれたが、席上引率者の長谷川理事長は次のようにあいさつした。

カナダ各地での愛情に満ち満ちたもてなしや、民宿そして大成功だった演奏旅行は、少年少女の生涯の忘れえぬ大きな思い出となることでしょう。ほんとうにありがとうございました。

一世はアネックスから
九月十六日（土）歩きましょう

○…来る九月十六日（土）アネックス活動援助の「みなさんウォーカーソン」は若い人たちは同日午前八時から日系文化会館をスタート、一世の老人たちはアネックスからスタートすることになった。

○…歩くルートには日系商店、両新聞社、佛教会、キリスト教会等をみてまわることになるが、ランチは日光ガーデンでとり、目的地ハイパークでバーベキューが用意されている。なおチェック・ポイントは次の通り。

△まづ日系文化会館でドーナツ、コーヒーなどのサービスをうけ午前八時出發。ここで出發のサインをうける。△次はコックスウエルとオコーナー街角で通過証をとる。△一世はアネックスから午前八時出發。―リフレッシメントがある。△パラマウントギフト・ショップ△ゴスペル教会（二世）△ダンダス・ユニオン店△フルヤ△日光ガーデンでランチ△ニューカナディアン新聞社△佛教会△合同教会で各通過證をとり△ハイパークにつく。

八日午後講演

アネックタス・シニア・シチズンスの会は、九月八日（金）午後一時半より、アネックスにおいて、国際協力事業団のトロント事務所長、齋藤良夫氏の講演を主催する。講演題目は「ブラジル移住とカナダ移住」で一世がこぞって参加するよう願っている。

カフィク大臣迎えて
オ州エスニック新聞協会催し

来る九月六日午後七時からトロント・ホテルにおいて、オンタリオ州エスニック・プレス協会主催下に「会員親睦晩さん会」が行われ、多様文化擔當のノーマン・カフィク大臣が主客に招かれて演説する。

多様文化主義は全カナダ人のための方針でなければならない。その目的達成のため、オタワ政府は六つのプログラムを具体化している。

（一）多様文化補助金（二）文化開發プログラム（三）エスニック歴史（四）カナダ・エスニック研究（五）公用語の教育（六）オタワ政府の文化的機関によるプログラム（カットはカフィク多様文化大臣）

オ州在住新移民
動態を調査中

トロント駐在の国際協力事業団（齋藤良夫氏）に協力、オ州内在住の日本新移住者を対象にした動態調査（第三回目）がいま回収されつつある。調査用紙は約六百家族宛に七月初旬に郵送された。

このような調査は毎年各州にわたって、同事業団が行って来ているものだが、オ州は日本からの移住者が最も多く、調査結果は非常に重要視されている。回収が十月末日で一應終えれば東京に送られて、レポートが作成されるはず。

このレポートは希望した人、調査対象となった人たちに無料で送るという。協力業務一切はフリー・ランスの会が行っている。問い合わせは佐々木弘登氏（二五一―一〇七〇）

新移住者教育
アドバイスする

トロントのオーシングトン街より西に住んでいる新移住者のため、事務委員会は新レセプション及びアシスタント・センターをブロワ高校内（ダファリン地下鉄駅）に開設。来週から毎日午前九時から四時までサービスする。

このセンターは三つ目で、新移住者の教育面、その将来コース、どの學校が最適かなどを個人インタビューで丁寧にアドバイスする。多国語を話す通訳がいるので気易く同センターを利用すること。電話五三五―八八八九。

オ州ターキーが
日射病で多量死

○…オンタリオ州の連日三十度（シー）の日中温度のため、州内のターキー養殖業者のターキー三万ないし四万が、先週中に「日射病」のため死んだことがわかった。ターキー・ファームは何れも二百から七千込のターキーを失なったとある。

○…最大ターキー養殖業者リチャード・ベッサー氏のターキー農園の被害は最大で「ターキーの頭部には毛がない。暑さが照りつけても、ターキーは木蔭でしのぐという考えがつかなく、愚かである。ターキーは汗をかかないから、暑いと呼吸が苦しくなり、あわてて走りまわる。こうして次々と死んでいく」という。

ト市協一世部の
評議員会は八日

夏期休暇中だったトロント市協一世部の定期評議員会は九月八日（金）午後八時からトロント佛教会階下にて開催する。

◉オンタリオ州各地在住の日系人氏名住所録（電話番号付）は一部八弗、送料三十仙で本社で取扱っている。

貸間を求める

一人者の男性ペンショナーで自炊ができる部屋（なるだけトロント市内で）を求めています。電話四九八一―七八九七にご連絡下さい。

刀剣

日本刀販賣致しております。◎刀 ◎脇差 ◎短刀 ◎軍刀 ◎居合刀。左記へ

SAIKO
101 Yorkville, Ave, Toronto Tel: 921-2720

求人

ウエートレス至急入用。富士レストラント、電話九二三―七一〇二。（トロント）

求人

経験あるソーイング・マシン・オペレイター。家庭または工場でブラウス縫い。個人面接のみ。ベター・ブラウス会社トロント市西リッチモンド街四六〇、一階。

求

英語ができるカウンターガール・パートタイム。冷房設備のドライクリーニング店。電話七八七―五八〇一（トロント）

如月俳句会ご案内

如月クラブ文化部では例年のように「俳句會」を来る九月十六日（土）午後一時半より西ダンダス街四六〇の日光ガーデン・ホールで催します。多数ご出席下さい。

▽兼詠 二句 當日持参
▽會費 一弗（茶菓つき）

日本料理 ささや開店ご案内

和食「ささや」はいよいよ八月二十六日（土曜）より開店いたしました。何卒よろしくお引立てお願い申し上げます。お客様にご満足の「すしカウンター」そして「てんぷらカウンター」が出来上り、お待ちしております。營業時間は火曜から金曜までは、ランチ午前十一時四十五分から午後二時十五分迄。デナーは午後五時半から十時半迄。土曜は午後五時半から十時迄。日曜は午後五時から十時迄。（月曜日は休み）

和食 ささや

SASAYA RESTAURANT
257 EGLINTO AVE. WEST,
TORONTO (EAST OF AVENUE ROAD) TEL: 487-3508

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

この夏は―
バーゲン・レートで
旅行しましょう

●バンクーバー 一八九ドルから
●カルガリー 一六八ドルから
●羅府・桑港 二四五ドルから
●英京ロンドン 二九九ドルから
●パリー 三三九ドルから
●訪日グループ

御客様への新しいプレゼント
ボーナス券新登場!!

○お買上げいただきました金額に應じて差し上げます。（詳細は店内に掲示）
○ボーナス券は次回ご来店の時まで大切に保管して下さい。
□お買物はどうぞフルヤで

Nikko sukiyaki にっ光

japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2184

各種パーティ

營業時間 月―金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

訪日研修團（七）

川野團長報告

七月二十四日　この旅行も残ることあと二日となりました。生徒は皆元氣で食欲旺盛。朝、奈良の驛までミニバスで送っていただき近鉄で京都へ。天理滞在中母屋では海外傳導部の的場様はじめ皆様にお世話になりましたが特にアラキ・ユージさんにはずっとお世話になりました。二年間日本語學校に行かれたそうでとても日本語がお上手で夕食のあと生徒の相手をよくして下さり感謝しています。

旅の疲れがでたせいか電車の中では寝た生徒が多くとても静かでした。京都驛からは重い荷物をかついで國際センターまでは歩いて行きました。暑さの中重いものを持って歩くのに生徒達はとてもこたえたようで、センターに着いた時は口もきけませんでした。午後からは自由時間でそれぞれ四条河原あたりに出て行き半日遊んできました。

七月二十五日、ラジオの予報では三十五度以上になるという。本當に暑い日。人は多いし、車は多いし、空氣はまるで温水のようで、生徒もバスの中でぐったりしていました。今日乗ったバスは冷房なし。朝はゆっくりではじめてみんな一緒に朝食をとりました。といってもお台所でお湯をわかしてカップ・ヌードルを食べただけ。

九時に西本願寺前まで歩いてゆき、センターの岡見さんの案内で平安神宮を車中から眺めながら比叡山に行きました。延暦寺にお参り記念撮影をしてから頂上へ。女子生徒はお化け屋敷に入り、男子生徒はおみやげ屋をのぞいたりしていました。琵琶湖が一望できるよい景色。それから大津湖畔のレストランで食事。

國道一號線を通って京都の町にもどってセンターには二時頃つき、五時までは自由行動。昼寝をする者やら、外に出かける者やら。クーラーがよくきいているので部屋の中に入ると生き返えるよう。五時から歡迎会があり、本願寺の佛教少年会の子供達がきてくれ会食を共にし歌やゲームがありました。若林さんはじめ數名の子が二手に炭坑節をおどり拍手喝采をうけた。

佛教會の子供達が作った親鸞聖人というスライドをみせていただいた上、プレゼントをいただき、カナダ生はバッヂをあげ、オー・カナダを合唱し八時前におひらき。それ以後生徒はパッキングに余念がありません。天理にいた時オーデ校の馬場先生がこられ、ずっと一緒に旅行していられます。

七月二十六日　さすがに生徒達はつかれたのか起こすまで寝ていました。九時半に久間日師に西本願寺内部を案内していただきました。國寶の素晴らしさと師のユーモアをまじえたお上手な説明に生徒は感心し、みな熱心に耳をかたむけていました。日本文化の高尚さを少しでも生徒がわかってくれたらと思います。一緒に公開されていない所までみせていただき有難いことでした。十一時半に京都驛に着きましたが（荷物はセンターの方々が手わけして車で運んで下さいました）もうすぐに迎えの方々は來られます。森君だけ一人で三原まで行くので一時半の新幹線に乗せました。その時やっと肩の荷がおりた氣がしました。

日本は何十年振りかの暑さとかでどこもかしこも熱帯のようでしたが、生徒達は元氣で一人の病人も怪我人も出ず無事に親戚の方々にお引きわたしが出来ほっとしました。八月七日に新横濱で再會までしばらくお別れです。（終）

訪日研修團員 日本語の作文〔二〕

ホーム・ステイ

疋田 幸子

七月十六日私たちはホームステイへ行きました。私はかとうさんのかぞくへ行きました。三人子どもがいます。子どものなまえはジュンとやよいちゃんとゆき子ちゃんです。子どもはえいごがはなせません。一ばんはじめの日、私とかとうさんは大きなデパートへかいものをしに行きました。月曜日に、私とかとうさんは、ほかのデパートへ行きました。かとうさんは私に『日本はとてもあついですね、やきゅうは日本で一ばんにんきのあるうんどうです』と言いました。火曜日に私たちは、海へ行きました。そして、すいぞくかんへ行きました。たくさんさかなを見ました。そして、じんじゃへ行きました。水曜日に私はかとうさんの友だちのおじょうさんにあいました。私はその方の學校を見ました。私たちはペンパルになりました。木曜日、私は七じになごやへ行きました。ホームステイの間に私は、たくさん日本語をまなびました。楽しかったです。

日本はとても暑い

はしだ　かずこ

日本は、とてもあついです。私は日本がとてもすきです。はじめの四日かんのあいだ、私たちは東京のプリンス・ホテルにいきました。それから四日かん私はかながわにいって、私はいたおさんのいえにホームステイをしました。いたおさんのいえはとても、いいいえでした。いたおさんのいえに、二人こどもがいました。ホームステイはおもしろいでした。四日たってから、なごやにいってノリタケとトヨタをみにいきました。そうしていま、ならのてんりにいます。

お禮

東京少年少女合唱隊のトロント訪問に當りましてはトロント日本国總領事館、日系文化会館、日本語學校、新移住者協会、佛教会ユースオーケストラ、ヘレン川口記念基金、婦會、レーニム・トヨタ、ドンヴァレー・トヨタ、プリンス・ホテル、ニューカナディアン、大陸時報社、三光商店また民宿を快く受け入れて下さった二十七家族の方々、その他各方面のご支援ご協力を得まして、お陰様でホームステーその他大成功裏に終ることができました。ここに紙面を借り厚くお禮申し上げます。

世話人　熊野ハリー・光信

大切にしたい、あなたの旅。

バンクーバーから日航機でお楽に。

さあ、空の旅、心ゆくまで、ぞんぶんにお楽しみください。
乗ってしまえば、もう気楽です。なにしろ日航機ですから。熱いおしぼりに始まり、日本の味覚を満喫できる機内食、日本語で楽しめる映画などなど。一つ一つのおもてなしに、日本の翼ならではのきめ細かい心遣いが生きています。どんなささいなことでも、お気軽にお申しつけを。もちろん日本語でどうぞ。本当に我が家の気分でおくつろぎください。日航機はあなたの翼です。

東京へ、バンクーバーから日航ジャンボ、毎週4便直行。
東京の空へは、日航機でおでかけください。バンクーバーから毎週4便直行。火・木・土曜の便は午後4時15分発で午後6時到着。日曜の便でしたら、12時55分発。午後2時40分には到着です。ご自宅やホテルで、ゆっくりなさいますか。この次のおでかけは、ぜひ、日航機で。

JAL011便(火・木・土曜)
バンクーバー……16:15発
↓
東京…………18:00着

JAL015便(日曜)
バンクーバー……12:55発
↓
東京…………14:40着

JAL
日本航空
日本航空トロント支店
Tel.(416)364-7226
111 Richmond Street West
Toronto, Ont, M5H 2G4
●
日本航空バンクーバー支店
Tel.(604)688-6611
777 Hornby Street
Vancouver, B.C. V6Z 1S4

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 年十七弗(払) 半年十弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

失業保険減らし 老年恩給増やす

選擧をめざしての經濟予算

〔オタワ〕クレチエン蔵相は、野黨各派が『総選擧をめざした赤字予算』と評している大幅な經濟的方針に關する演說を先週末行った。国会の承認を得ることが必要ではあるが、その主なるハイライトは次の通り。

（一）家族手當費を四千万弗削減するために、今年末から子供一人に對する手當を二十六弗から二十弗に削減する。

（二）子供持ちの低收入家族に対する新しいタキス・クレジット。

（三）老年ペンション額を一月一日から二十弗増額する。ペンショナーによっては即時増額する。

（四）一九七九―八〇會計年度における失業保険金支出を引き締めて五億八千万弗を算出し、それを他の社會的福祉プログラムに充てる。

（五）七月からのガソリン値上げ三・五セントをカバーするため、エネルギー保存消費税を一ギャロンにつき三セント引き下げる。

（六）一月一日から發効予定のガソリン一バーレルに一ドル値上げをキャンセルする。

（七）天然ガス價格の規約を解除する。

△しかし、支給額が削減されたかわり、年収一万八千弗以下のファミリーに對しては、十八才以下の子供一人當り二百弗のタキス・クレジットがあり、インカム・タキスから差し引くことができる。

△また老年ペンショナーで、ペンションだけで生活している者（生活扶助金をうけている者など）には月二十弗の増額を即時行うが、一般のペンショナーは一月一日から月二十弗増額する。

△つまり、夫婦で生活扶助金をうけている者は、現在一九九弗〇四仙のが二十弗ふえることになり、獨身者で、扶助金をうけている者は一一二弗〇八仙の上に二十弗をうける。一般ペンショナーは一五九・七九仙に二十弗を來年から受けることになる。

野黨主が批判

進歩保守黨主ジョー・クラーク氏は『今回のお金の差し引きは、去る四月の政府予算案の中に盛られてよいものばかり。今頃になって發表するのは、與黨を有利になることを目指してのタイミングした方針であると非難している。

家族手當を變更

子供に對し月二十弗に削減

クレチエン蔵相のインフレ對抗經濟予算の一つにファミリー・アローワンスの變更がある。要点は次の通り。

△一月一日から、子供一人宛のファミリー・アローワンス額は二十弗に減らされる。インフレのため現在の二十五弗六十八仙のが二十八弗に引き上げられるはずであった。

時代の變りに應じて 辯護士の廣告解禁へ

○…時代の變遷にしたがい、固苦しい弁護士のイメージ・チェンジの必要をカナダ弁護士協会が認めており、その具体的表現として『クリエイティブ・アドバタイジング』（創造的廣告）の世界に突入する。

○…マニトバ州法律協会は、このほど辯護士の廣告を許した。他州の辯護士協会も、廣告嚴禁を廢し一定の廣告を認める方向に進んでいるという。ビーシー州議会では、個人法案で辯護士の廣告認可を要求している。

○…しかし、この個人法案はあっさり葬られる公算が大きいので、同州の辯護士協會がその變更に働きかけることになっている。オ州も同様、早ければ今秋から辯護士の廣告を正式に許すことになろう。

植村氏死に直面

大龜裂に陥り動きがとれず

〔グリーンウッド、ナルサルアクサ〕全島が太古からの氷で盛上げられた茶碗のようで、フチは多くの龜裂になった沿岸山脈、中央部の大氷原は、その重みを年々加えて、地表は海拔下千二百呎にまで沈んでいるのがグリーンランド島である（オランダ領）

この世界最大の島を北極點に單身犬ぞりで到達した直後、植村直美氏（三七）は、グリーンランド島北端に飛び、そこから引き續き犬ぞりで、氷の深さ一万呎以上、標高平均一万呎の大氷原を縦断中であった。植村氏は同島南端にあるナルサルサアク（目標地）に接近、縦断成功間違いなし、と同地に設置されている植村縦断連絡部が、いち早く日本の同本部に打電した。

ところが先週末、植村氏は目標地に接近する氷原中の深いふかい龜裂中にはまり込み、彼自身と犬の食糧があと一回分しか残っておらず、龜裂を下り降りることは彼と犬たちの死を意味するとグリーンウッド航空センターに非常打電した。

このあたりの氷原は標高七千五百呎、氷の厚さは約八千呎。彼を救出する唯一の方法はヘリコプターによるほかないが、同島當局は植村氏がキャンプを張っている氷原に達し得る性能のヘリを持ち合わせないといっており、植村氏の運命が氣づかわれている。

新法王選出さる

〔バジカン・シティ〕百十一名のカトリック教枢機卿によって、イタリアのベニスのアーチビショップが、パパ・ルシアニ枢機卿（六六）がジョン・ポウロ一世と改稱して新ローマ法王に選出された。新法王は前任法王の方針を引きついで保守主義者といわれている。

政治犯とテロ パナマに亡命

人質釋放されて

〔パナマ・シティ〕キューバのキャストロ派左翼テロ隊は先週末、ニカラグア首都での人質數百名を釋放、三名の牧師を連行して二機が分乘、パナマ市に亡命した。その前にテロ隊は身代金をうけとっているし、釋放された政治犯は、いづれもパナマに在住することになろう。

ニカラグアのサモザ大統領は『我々は人道上の理由で、彼等（テロ）の要求を容れて国外に逃がしたことを国民は了解して欲しい』と訴えた。二機にはテロ隊二十五名と政治犯五十九名が分乘した。

地上勤務がスト

全加でエアカナダ機飛ばぬ

○…エア・カナダ側のパイロット協会代表が、交渉の結果、全加ストを行わないようになり、それぞれ職場をはなれないようにと指令し、乗客をほっとさせ、發着もスケジュール通りになるとされていた。

○…ところが、すでに二度もエア・カナダ側からの増賃オファアを拒否してきた空港地上勤務員労組が『パイロット協会には会社側が寛大な譲歩を示し、我々地上勤務労組には強硬な態度でのぞんでいる』とフンガイし山猫ストをトロント空港ではじめた。

○…そのため各エア・カナダ機はとび立つことができず、旅客機は立往生の状態である。その他国内の各空港でも地上勤務労組員がストに入っているため、エア・カナダは完全にシャットダウンされている。いつ平常にもどるかは不明。

中國人の生活様式變る

インスタント食時代へ

トロント朝刊紙グローブ・アンド・メール北京特派員ジョン・フレイザー記者は中国人の食生活に大きな革命が起りつつある、と大要次の如く報じている。

▽二、三ヵ月前、北京の人氣あるマーケットで市民が長蛇の列をつくった。新刊書を買い求めるためであった。先週、同じようなラインアップがあった。買い物は『これから常食となる』ものの"ブレッド"であった。一つが五セント以上で各種。

▽中国人は三度の食事がご飯という先入觀は間違いで、昔からマンツー（まんじゆ）を食べられていたので、ブレッド食に變えられても、こまらないだろう、とみられている。

▽インスタント・ライス、量産のドライ・ヌードル、干フルーツ、パケージ・デナーなどが中国人の食膳に供せられるのは目前に迫っている。

▽フランスと並んで『世界的な料理』の中国には、間もなく日本並みの『インスタント・フード時代』が到來しよう。

觀光客増加

ビーシー州で

〔バン市〕ビーシー州は今夏、觀光收入増の日光をあびており、觀光シーズンのピークがすぎると共に、それによる經濟的恩恵を算えつつある。

今年度の觀光收入予想額は十億六千万弗で、見通しより一億弗増。一九七七年は十億三千五百万弗であった。いちばん恩恵をうけているのはホテル業。ノーベーカンシー（空室なし）のサインがどのホテルにも掲げられている。

今年六月にビーシー州入りした米人は昨年同期の一〇%増。七月及び八月の入國者はぐんと激増した。海外からの來訪者も昨年より一五%増でその主な増加は日本からの訪問者である。

○米国フイニックスの病院で、映画の偉大な恋人、チャールス・ボイエー氏が去る土曜死去した。享年七九。大女優の相手役として女性ファンをうならせた。

ラクダメール

〔ニューデリー〕エアメール、シーメール・こんどはキャメル・メール（らくだ）がビカナーの砂漠住民にサービスをはじめた。ニューデリー西南二五〇哩ビカナー地方砂漠の九部落には移動らくだによるメール配達となっている。